

**Ferrans and Powers**  
**QUALITY OF LIFE INDEX<sup>®</sup>**  
**Version Dialyse III**

**PARTIE 1.** Pour chacune des questions suivantes, indiquez la réponse qui décrit le mieux votre *satisfaction* a l'égard de ce secteur de votre vie. Veuillez répondre en encerclant le numéro correspondant à votre réponse. Il n'y a pas de bonnes ou de mauvaises réponses.

<b>Indiquez votre degré de <i>satisfaction</i> pour:</b>	Très Insatisfait	Modérément Insatisfait	Peu Insatisfait	Peu Satisfait	Modérément Satisfait	Très Satisfait
1. Votre santé?	1	2	3	4	5	6
2. Les soins médicaux que vous recevez?	1	2	3	4	5	6
3. Votre tonus pour vos activités quotidiennes?	1	2	3	4	5	6
4. Votre capacité de prendre soin de vous-même sans aide?	1	2	3	4	5	6
5. Le pourcentage de chance d'avoir une greffe de rein?	1	2	3	4	5	6
6. Les changements auxquels vous avez dû vous soumettre à cause d'une déficience rénale (comme le régime alimentaire ou la nécessité d'une dialyse ?)	1	2	3	4	5	6
7. Le degré de maîtrise que vous exercez sur votre vie?	1	2	3	4	5	6
8. Le probabilité d'avoir la durée de vie que vous souhaitez?	1	2	3	4	5	6
9. L'état de santé de votre famille?	1	2	3	4	5	6
10. Vos enfants?	1	2	3	4	5	6
11. Le bonheur de votre famille?	1	2	3	4	5	6
12. Votre vie sexuelle?	1	2	3	4	5	6
13. La relation avec votre conjoint?	1	2	3	4	5	6
14. Vos amis?	1	2	3	4	5	6

(T. S. V. P.)

<b>Indiquez votre degré de <i>satisfaction</i> pour:</b>	Très Insatisfait	Modérément Insatisfait	Peu Insatisfait	Peu Satisfait	Modérément Satisfait	Très Satisfait
15. Le soutien affectif de votre famille?	1	2	3	4	5	6
16. Le soutien affectif des autres personnes hors du cercle familial?	1	2	3	4	5	6
17. Votre capacité à assumer vos responsabilités familiales?	1	2	3	4	5	6
18. Votre utilité pour les autres?	1	2	3	4	5	6
19. La quantité des préoccupations dans votre vie?	1	2	3	4	5	6
20. Votre voisinage?	1	2	3	4	5	6
21. Votre foyer (maison ou appartement)?	1	2	3	4	5	6
22. Votre travail (le cas échéant)?	1	2	3	4	5	6
23. Votre inactivité (chômage, retraite ou invalidité)?	1	2	3	4	5	6
24. Votre scolarité?	1	2	3	4	5	6
25. Votre capacité à gérer vos finances?	1	2	3	4	5	6
26. Vos loisirs?	1	2	3	4	5	6
27. Vos possibilités d'avoir un avenir heureux?	1	2	3	4	5	6
28. Votre tranquillité d'esprit?	1	2	3	4	5	6
29. Votre croyance en Dieu?	1	2	3	4	5	6
30. Les buts personnels que vous avez atteints?	1	2	3	4	5	6
31. Votre bonheur en général?	1	2	3	4	5	6
32. Votre vie en général?	1	2	3	4	5	6
33. Votre apparence personnelle?	1	2	3	4	5	6
34. De vous-même en général?	1	2	3	4	5	6

(T. S. V. P.)

**PARTIE 2.** Pour chacune des questions suivantes, indiquez la réponse qui décrit le mieux *l'importance* que vous accordez à ce secteur de votre vie. Répondre en encerclant le numéro correspondant à votre réponse. Il n'y a pas de bonnes ou de mauvaises réponses.

<b>Quelle importance accordez-vous à:</b>	Très Négligeable	Modérément Négligeable	Peu Négligeable	Peu Important	Modérément Important	Très Important
1. Votre santé?	1	2	3	4	5	6
2. Vos soins médicaux?	1	2	3	4	5	6
3. Avoir assez d'énergie pour vos activités quotidiennes?	1	2	3	4	5	6
4. Votre capacité de prendre soin de vous-même sans aide?	1	2	3	4	5	6
5. D'avoir une greffe de rein?	1	2	3	4	5	6
6. Les changements auxquels vous avez dû vous soumettre à cause d'une déficience rénale (comme le régime alimentaire ou la nécessité d'une dialyse ?)	1	2	3	4	5	6
7. Exercer un maîtrise sur votre vie?	1	2	3	4	5	6
8. Votre espérance de vie?	1	2	3	4	5	6
9. La santé de votre famille?	1	2	3	4	5	6
10. Vos enfants?	1	2	3	4	5	6
11. Au bonheur de votre famille?	1	2	3	4	5	6
12. Votre vie sexuelle?	1	2	3	4	5	6
13. Votre conjoint?	1	2	3	4	5	6
14. Vos amis?	1	2	3	4	5	6
15. Le soutien affectif que votre famille vous accorde?	1	2	3	4	5	6
16. Le soutien affectif des autres (hors du cercle familial)?	1	2	3	4	5	6

(T.S.V.P)

<b>Quelle importance accordez-vous à:</b>	Très Négligéable	Modérément Négligéable	Peu Négligéable	Peu Important	Modérément Important	Très Important
17. Vos responsabilités familiales?	1	2	3	4	5	6
18. Être utile aux autres?	1	2	3	4	5	6
19. N'avoir pas des préoccupations?	1	2	3	4	5	6
20. Votre voisinage?	1	2	3	4	5	6
21. Votre foyer (maison ou appartement)?	1	2	3	4	5	6
22. Votre travail (le cas échéant)?	1	2	3	4	5	6
23. Avoir un emploi (si au chômage, à la retraite ou en invalidité)?	1	2	3	4	5	6
24. Votre scolarité?	1	2	3	4	5	6
25. Votre indépendance financière?	1	2	3	4	5	6
26. Vos loisirs?	1	2	3	4	5	6
27. Avoir un avenir heureux?	1	2	3	4	5	6
28. Votre tranquillité d'esprit?	1	2	3	4	5	6
29. Votre croyance en Dieu?	1	2	3	4	5	6
30. L'atteinte de vos buts personnels?	1	2	3	4	5	6
31. Votre bonheur général?	1	2	3	4	5	6
32. Être satisfait de la vie?	1	2	3	4	5	6
33. Votre apparence personnelle?	1	2	3	4	5	6
34. A vous même?	1	2	3	4	5	6